

のどが痛いんです

Nodo ga itain desu

У меня болит горло.



Сегодняшний диалог

はる : タムさん、^{かおいろ}顔色^{わる}が悪いんですよ。
Там, ты выглядишь бледной.

Хару Ta'mu-san, kaoiro ga waru'i de'su yo.

どうしたんですか。

Что случилось?

Do'o shita'n de'su ka.

タム : のどが^{いた}痛いんです。
У меня болит горло.

Там No'do ga ita'in de'su.

はる : おやおや。
Бедняжка!

Хару O'ya o'ya.

そんなときには

В таких случаях может помочь чай с имбирем и медом.

Sonna to'ki ni wa

「しょうがはちみつ湯」^ゆがいいですよ。

"shooga-hachimitsu-yu" ga i'i de'su yo.

ミーヤー: ^{かいと}海斗^{いま}が今、^{つく}作っています。
Кайто приготовит для тебя.

Ми Я Ka'ito ga i'ma, tsuku'tte ima'su.

^{かいと}海斗 : タムさん、できたよ。
Готово, Там.

Кайто Ta'mu-san, de'kita yo.

はい、どうぞ。

Держи.

Ha'i, do'ozo.

ミーヤー: ^{だいじ}お大事に。
Береги себя.

Ми Я Odaiji ni.

Словарь

^{かおいろ}顔色^{わる}が悪い бледный

kaoiro ga waru'i

のど горло

no'do

^{いた}痛い болеть

ita'i


 Ключевая фраза

のどが痛^{いた}いんです。

No¹do ga ita¹in de¹su.

У меня болит горло.

Чтобы сказать, что вы себя плохо чувствуете, добавьте “XXX n desu” в конце предложения. Если у вас болит какая-то часть тела, используйте I-прилагательное “itai” - “больной” - и скажите: “[часть тела] ga itain desu”. Частица “ga” относится к существительному, обозначающему больную часть тела.

Пользуйтесь!

どうしたんですか。

Do¹o shita¹n de¹su ka.

あたま^{いた}が痛^{いた}いんです。熱^{ねつ}があるんです。

Atama¹ ga ita¹in de¹su.

Netsu¹ ga a¹run de¹su.

Что-то не так?

Голова болит. У меня температура.



Попробуйте!

～んです。 У меня болит XXX / Чувствую XXX.

～n de¹su.

① お腹^{なか}が痛^{いた}い

onaka ga ita¹i

У меня болит живот.



② 気持ち^{きもち}が悪^{わる}い

kimochi ga waru¹i

Мне плохо.



Бонус-фраза

お大事^{だいじ}に。

Odaiji ni.

Береги себя.

Это выражение используется, когда вы хотите проявить заботу о больном или пострадавшем, надеясь на его скорейшее выздоровление.



Советы Хару-сан

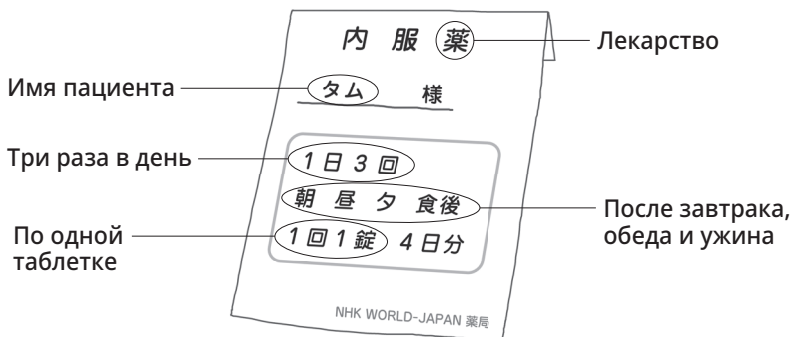
Если вы заболели в Японии

Если симптомы не очень серьезные, вам помогут в аптеке. Опишите свои жалобы, и фармацевт посоветует препараты, которые можно приобрести без рецепта.



Если симптомы вызывают опасения, необходимо пойти в клинику или больницу. Врач осмотрит вас и выдаст рецепт, а затем лекарство можно получить в аптеке. Список медицинских учреждений, которые принимают иностранных туристов, можно найти на сайте Национальной туристической организации Японии (Japan National Tourism Organization - JNTO). Чтобы найти сайт организации, наберите в строке поиска "For safe travels in Japan JNTO".

Рецепт лекарства



Ответ ① お腹が痛いです。 Onaka ga ita'in de'su.

② 気持ちが悪いです。 Kimochi ga waru'in de'su.